

A.L. 200 ta' l-2003**ATT BIEX JIRREGOLA T-TELEKOMMUNIKAZZJONI
(KAP 399)****Regolamenti ta' l-2003 dwar Servizzi ta' Telekomunikazzjonijiet
(Ġenerali) (Emenda Numru 3)**

BIS-SAHHA tas-setghat moghtija bl-artikolu 38 ta' l-Att biex jirregola t-Telekomunikazzjonijiet (Regolamentazzjoni), il-Ministru ghat-Trasport u Komunikazzjoni, wara konsultazzjoni ma' l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni, ghamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu Regolamenti ta' l-2003 Titolu.
dwar Servizzi ta' Telekomunikazzjonijiet (Ġenerali) (Emenda Numru 3) u għandhom jinqraw u jkunu interpretati bħala haġa waħda mar-Regolamenti ta' l-2000 dwar Servizzi ta' Telekomunikazzjonijiet A.L. 151 ta' l-2000.
(Ġenerali), minn issa 'l quddiem imsejhin "ir-regolamenti prinċipali".

2. Is-sub-regolament 1 tar-regolament 2 tar-regolamenti Jemenda regolament
2 tar-regolamenti
prinċipali.
prinċipali għandu jkun emendat kif ġej:

(a) is-sub-paragrafu (ċ) ta' hawnhekk għandu jkun sostitwit b'li ġej:

“(ċ) Sistemi u servizzi ta' telekomunikazzjonijiet fissi u minghajr fili;” ;

(b) wara s-sub-paragrafu (ċ) ta' hawnhekk għandu jiżdied is-sub-paragrafu ġdid li ġej:

“(d) Servizzi tat-telefonija bil-vuċi pubblikament disponibbli.”

3. Fir-regolament 4 tar-regolamenti prinċipali d-definizzjoni ta' Jemenda regolament
4 tar-regolamenti
prinċipali.
“operatur” għandha tkun sostitwita b'li ġej:

““operatur” tfisser operatur li jipprovdi servizzi u, jew jopera sistemi deskritti fil-paragrafi (a), (b), (ċ) jew (d) tas-sub-regolament (1) tar-regolament 2 ta' dawn ir-regolamenti”;”.

Jemenda regolament
5 tar-regolamenti
prinċipali.

4. Fis-sub-regolament (1) tar-regolament 5 tar-regolamenti prinċipali flok il-kliem“ imsemmija fir-regolament 2” ghandu jkun sostitwit il-kliem “ imsemmija fil-paragrafi (a), (b), (ċ) jew (d) tas-sub-regolament (1) tar-regolament 2”.

Jemenda regolament
6 tar-regolamenti
prinċipali.

5. Fis-sub-regolament (2) tar-regolament 6 tar-regolamenti prinċipali l-kliem “Id-deċiżjoni tar-Regolatur ghandha tqis il-kapaċità ta’ l-operatur li jinfluwixxi fuq il-kondizzjonijiet tas-suq, il-qliegħ li jinkiseb relattivament għall-qies tas-suq, il-kontroll ta’ l-operatur tal-mezzi ta’ aċċess għall-użu finali, l-aċċess li jkollu għal rizorsi finanzjarji u l-esperjenza li jkollu f’li jipprovdi prodotti u servizzi fis-suq.” ghandu jkun sostitwit bil-kliem “Ir-Regolatur jista’ wkoll jiddeċedi li l-operaturi li huma presunti li għandhom pożizzjoni dominanti fis-suq taht is-sub-regolament (1) ta’ dan ir-regolament ma għandhomx pożizzjoni dominanti fis-suq. Fi kwalunkwe każ id-deċiżjoni tar-Regolatur ghandha tqis il-kapaċità ta’ l-operatur li jinfluwixxi fuq il-kondizzjonijiet tas-suq, il-qliegħ li jinkiseb relattivament għall-qies tas-suq, il-kontroll ta’ l-operatur tal-mezzi ta’ aċċess għall-użu finali, l-aċċess li jkollu għal rizorsi finanzjarji u l-esperjenza li jkollu f’li jipprovdi prodotti u servizzi fis-suq.”

Jemenda regolament
7 tar-regolamenti
prinċipali.

6. Fir-regolament 7 tar-regolamenti prinċipali:

(a) Fis-sub-regolament (1) t’ hawnhekk il-kliem “stabbiliti mir-Regolatur” ghandu jkun sostitwit bil-kliem “stabbiliti minn żmien għal żmien mir-Regolatur”;

(b) Fis-sub-regolament (2) ta’ hawnhekk:

(i) Il-kliem “ma’ l-Anness III tad-Direttiva Riveduta tal-Kummissjoni Ewropea dwar Telefonija bil-Vuċi:” ghandu jkun sostitwit bil-kliem “ma’ Anness III tad-Direttiva Riveduta tal-Kummissjoni Ewropea dwar Telefonija bil-Vuċi kif emendata bid-deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-22 ta’ Diċembru 2000:”;

(ii) Il-kliem“ għal inqas minn tmintax il-xahar jistgħu jiġu eżentati mir-Regolatur minn dawk il-miri ta’ kwalità fis-servizz kif ir-Regolatur jista’ jqis li ma jkunx adattat f’ dawk iċ-ċirkustanzi.” ghandu jkun sostitwit bil-kliem “għal aktar minn tmintax-il xahar jista’ wkoll jintalab mir-Regolatur biex jikkonforma ma’ dawk il-livelli ta’ kwalità ta’ servizz kif ir-Regolatur jista’ jqis xierqa f’ dawk iċ-ċirkustanzi.”;

(ċ) Is-sub-regolamenti (5) u (6) t’hawnhekk għandhom jiġihassru.

7. Fir-regolament 8 tar-regolamenti prinċipali l-kliem “*standard* ETSI ETR 138” kull fejn jidhru għandhom ikunu sostitwiti bil-kliem “*standard* ETSI ETR 201-769.”

Jemenda regolament 8 tar-regolamenti prinċipali.

8. Fis-sub-regolament (2) tar-regolament 9 tar-regolamenti prinċipali, il-kliem “tghawweġ il-kompetizzjoni fit-tmexxija tas-sistema ta’ telekomunikazzjonijiet tagħha. Xi att jew ommissjoni bhal dawk jista’ jkollu l-għamla ta’ xi:” għandu jkun sostitwit bil-kliem “tghawweġ il-kompetizzjoni. Xi att jew ommissjoni bhal dawk jista’ wkoll jinkludi.”

Jemenda regolament 9 tar-regolamenti prinċipali.

9. Ir-regolament 13 tar-regolamenti prinċipali għandu jkun emendat kif ġej:

Jemenda regolament 13 tar-regolamenti prinċipali.

(a) Fis-sub-regolament (1) t’ hawnhekk il-kliem “bażati fuq *Long Run Incremental Costs* (LRIC) għal elementi ta’ *network* li jintużaw biex jipprovdu interkonnessjonijiet, esklużi *overheads* bhala *marketing*, personell jew manutenzjoni tal-kwartieri ġenerali.” għandu jkun sostitwit bil-kliem “ibbażat fuq metodi ta’ *cost-accounting* li jkunu definiti mir-Regolatur.”; u

(b) Fis-sub-regolament (2) t’ hawnhekk il-kliem “*Long Run Incremental Costs*” għandu jkun sostitwit bil-kliem “spejjeż ta’ interkonnessjoni taht is-sub-regolament (1) ta’ dan ir-regolament”.

10. Fis-sub-regolament (4) tar-regolament 17 tar-regolamenti prinċipali, il-kelma “ordni” għandha tkun sostitwita mill-kelma “deċiżjoni”.

Jemenda regolament 17 tar-regolamenti prinċipali.

11. Regolament 18 tar-regolamenti prinċipali għandu jkun emendat kif ġej:

Jemenda regolament 18 tar-regolamenti prinċipali.

(a) Fis-sub-regolament (2) t’ hawnhekk il-kliem “kull ordni” għandu jkun sostitwit mill-kliem “kull deċiżjoni”;

(b) Fis-sub-regolament (3) fit-test Ingliz il-kliem “may direct” għandu jkun sostitwit bil-kliem “may order”.

12. Ir-regolament 20 tar-regolamenti prinċipali għandu jkun emendat kif ġej:

Jemenda regolament 20 tar-regolamenti prinċipali.

(a) Fis-sub-regolament (1) t’ hawnhekk il-kliem “sitt xhur” għandu jkun sostitwit bil-kelma “xahrejn”;

(b) Is-sub-regolament (2) t’ hawnhekk għandu jkun sostitwit b’ dan li ġej:

“(2) Kull riservar ta’ numri ghandu jkunu permess ghal ċerti kategoriji ta’ numri kif jista’ jkun determinat mir-Regolatur ghal perjodu ta’ tliet xhur, li jista’ jittawwal mir-Regolatur sa perjodu ta’ mhux aktar minn sentejn.”

(ċ) Fis-sub-regolament (5) t’ hawnhekk il-kliem “sitt xhur” ghandu jkun sostitwit bil-kliem “xahrejn”.

Jemenda regolament
23 tar-regolamenti
prinċipali.

13. Is-sub-regolament (2) tar-regolament 23 tar-regolamenti prinċipali ghandu jkun sostitwit mis-sub-regolament li ġej:

“(2) It-tip ta’ numri li ghandhom isiru portabbli ghandu jkun determinat mir-Regolatur.”

Jemenda regolament
24 tar-regolamenti
prinċipali.

14. Ir-regolament 24 tar-regolamenti prinċipali ghandu jkun emendat kif ġej:

(a) Is-sub-regolament (1) t’ hawnhekk ghandu jkun sostitwit b’li ġej:

“(1) Operatur ta’ sistema pubblika ta’ telekomunikazzjonijiet fissi li ghandha pożizzjoni dominanti fis-suq u li tkun tipprovdi servizzi ta’ telefonija ghandha tippermetti lill-abbonati taghha li jkollhom aċċess ghas-*switched services* ta’ kull operatur interkonness li jipprovdi servizzi ta’ telefonija pubbliċi:-

(a) fuq bażi ta’ sejha wara l-ohra billi jiddajlja kodiċi li jisselezzjona trasportatur;

(b) permezz ta’ selezzjoni bil-quddiem, bil-fakultà li jwarrab kull selezzjoni bil-quddiem u juża l-baży ta’ sejha wara ohra billi jiddajlja kodiċi li jisselezzjona trasportatur:

B’ dan iżda li r-Regolatur jista’ wkoll jimponi dan l-obbligu fuq kull operatur li jipprovdi servizzi ta’ telefonija.”;

(b) Is-sub-regolament (4) t’ hawnhekk ghandu jkun emendat kif ġej:

(i) Il-kliem “minn xi wiehed minn dawn il-metodi” ghandu jkun sostitwit bil-kliem “minn xi wiehed minn dawn il-metodi jew b’ tahlita ta’ dawn il-metodi”, u

(ii) Fis-sub-paragrafu (i) t' hawnhekk il-kelma "jew" ghandha tkun sostitwita bil-kliem "u, jew".

15. Fil-kondizzjoni ghas-sub-regolament (1) tar-regolament 28 il-kliem "sal-1 ta' Jannar, 2002 u d-dispożizzjonijiet tas-subparagrafu (ii) ta' dan il-paragrafu ghandhom ikunu japplikaw ghal dawk in-numri ta' emergenza." ghandu jkun sostitwit bil-kliem "skond is-sub-regolament (3) ta' dan ir-regolament."

Jemenda regolament 28 tar-regolamenti prinċipali.

16. Fis-sub-regolament (8) tar-regolament 29 tar-regolamenti prinċipali il-kliem "f'format miftiehem b'dawk il-pattijiet li jkunu ġusti u *cost-oriented*, u ma jkunux diskriminatorji." ghandu jkun sostitwit bil-kliem "f'format miftiehem kif approvat mir-Regolatur b'dawk il-pattijiet li r-Regolatur iqis li huma ġusti, *cost-oriented* u mhux diskriminatorji."

Jemenda regolament 29 tar-regolamenti prinċipali.

17. Ir-regolament 31 tar-regolamenti prinċipali ghandu jkun emendat kif ġej:

Jemenda regolament 31 tar-regolamenti prinċipali.

(a) Fis-sub-regolament (2) t' hawnhekk il-kliem "ghandhom jinghataw l-opportunità li jikkummentaw fuq dawk ir-raġunijiet" ghandu jkun sostitwit bil-kliem "ghandhom jinghataw l-opportunità li jikkummentaw fuq il-bidliet proposti fit-tariffi.";

(b) Fis-sub-regolament (3) t' hawnhekk il-kliem "minn meta jirċievi t-tagħrif imsemmi fil-paragrafu (2) ta' dan ir-regolament." ghandu jkun sostitwit bil-kliem "minn meta jirċievi t-tagħrif kollu rilevanti kif ir-Regolatur jista' jitlob inkluz dak li jissemma fis-sub-regolament (2) ta' dan ir-regolament:

B' dan iżda li r-Regolatur jista' jtawwal il-perjodu ta' sitt ġimgħat imsemmi f'dan is-sub-regolament b'perjodu ulterjuri li ma jaqbiżx l-erba' ġimgħat, u f'dan il-każ ir-Regolatur ghandu jinforma lill-operatur involut b'din l-estensjoni."

18. Fis-sub-regolament (1) tar-regolament 36 tar-regolamenti prinċipali il-kliem "*network* ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi fissi" ghandu jkun sostitwit bil-kliem "sistema ta' telekomunikazzjonijiet pubbliċi".

Jemenda regolament 36 tar-regolamenti prinċipali.

19. Fis-sub-regolament (5) tar-regolament 38 tar-regolamenti prinċipali l-kliem "*facsimile* u *modem* li joperaw kif ukoll il-provdiment ta' l-assistenza ta' operatur, servizzi ta' *enquiry* f'emergenza u tad-direttorju (inkluzi direttorji ta' abbonati) u ta' settijiet tat-telefon bi hlas:" ghandu jkun sostitwit bil-kliem "*facsimile* u *modem* li joperaw u wkoll il-provdiment ta' assistenza ta' operatur, servizzi ta' emergenza u ta'

Jemenda regolament 38 tar-regolamenti prinċipali.

informazzjoni dwar id-direttorju (inklużi direttorji ta' abbonati) u *payphones* pubbliċi.”

Jemenda regolament
40 tar-regolamenti
prinċipali.

20. Ir-regolament 40 tar-regolamenti prinċipali għandu jkun emendat kif ġej:

(a) il-kliem “klijent” jew “klijenti” kull fejn jidhru għandhom ikunu sostitwii rispettivament bil-kliem “abbonat” jew “abbonati”.

(b) is-sub-regolament 1 t' hawnhekk għandu jkun emendat kif ġej:

(i) is-sub-paragrafu (ii) t' hawnhekk għandu jkun sostitwit b'li ġej:

“ (ii) Hlas supplementari miżjud mal-hlas ta' l-interkonnessjoni.”;

(ii) is-sub-paragrafu (iii) t' hawnhekk għandu jithassar.

Jemenda regolament
41 tar-regolamenti
prinċipali.

21. Fis-sub-regolament (5) tar-regolament 41 tar-regolamenti prinċipali l-kliem “sitt xhur” għandu jkun sostitwit bil-kelma “xahar”.

Jemenda regolament
45 tar-regolamenti
prinċipali.

22. Fir-regolament 45 tar-regolamenti prinċipali l-kliem “it-tagħrif li ġej darba fis-sena:” għandu jkun sostitwit bil-kliem “it-tagħrif li ġej kull tliet xhur, b'dan iżda li r-Regolatur jista' jitlob li jingħata kull tali tagħrif f'intervalli iqsar jekk dan it-tagħrif hu mehtieg mir-Regolatur għall-fini ta' l-eżerċizzju itjeb tal-funzjonijiet tiegħu.”.

Sostituzzjoni tar-
regolament 46 tar-
regolamenti
prinċipali.

23. Regolament 46 tar-regolamenti prinċipali għandu jkun sostitwit b'li ġej:

“Tilwima
dwar
interkonnessjoni.

46. (1) Kull persuna li jkollha lment kontra operatur dwar interkonnessjoni tista' tressaq l-ilment lir-Regolatur li għandu jiehu passi biex jirrisolvi t-tilwima fi żmien xahrejn minn meta ssirlu din it-talba.

(2) It-tilwima li tissemma fis-sub-regolament (1) ta' dan ir-regolament għandha tinqata' b'tali mod li jirrappreżenta bilanċ ġust bejn l-interessi leġittimi taż-żewġ partijiet u għandha ssir pubblika u tingħata lill-partijiet involuti bi sqarrija dwar ir-raġunijiet li fuqhom hi bbażata. Biex jasal għal din id-deċiżjoni ir-Regolatur għandu jqis:

(i) l-interess ta' l-utent;

(ii) l-obbligi jew ġeghil li xi parti jew ohra jista' jkollha;

(iii) ix-xewqa li jkunu stimolati offerti innovattivi fis-suq u li daww li l-utenti jigu pprovduti b'firxa wiesgħa ta' servizzi ta' telekomunikazzjonijiet f'livell nazzjonali u internazzjonali;

(iv) l-aċċessibilità ta' alternattivi teknikament u kummerċjalment vijabbli għall-interkonnnessjoni mitluba;

(v) ix-xewqa li jkunu żgurati arrangamenti ta' aċċess indaqs;

(vi) il-htieġa li tinzamm l-integrità tas-sistema tat-telekomunikazzjonijiet pubbliċi u t-thaddim flimkien ta' servizzi;

(vii) ix-xorta tat-talba għal interkonnnessjoni u kif din tolgot ir-rizorsi disponibbli biex tintlaqa' t-talba;

(viii) il-pożizzjonijiet relattivi fis-suq tal-partijiet;

(ix) il-konsiderazzjonijiet ta' interess pubbliku involuti, bħall-harsien ta' l-ambjent;

(x) il-promozzjoni ta' kompetizzjoni;

(xi) il-htieġa li jinzamm servizz universali.”.

24. Ir-regolamenti 47 u 48 tar-regolamenti prinċipali għandhom jigu numerati mill-ġdid bħala regolamenti 48 u 49 tagħhom rispettivament.

Numerar mill-ġdid tar-regolamenti 47 u 48 tar-regolamenti prinċipali.

25. Wara r-regolament 46 għandu jidher dan ir-regolament ġdid li ġej fir-regolamenti prinċipali:

Żjieda ta' regolament 47 ġdid fir-regolamenti prinċipali.

“Qtugħ ta' tilwim mhux dwar l-interkonnnessjonijiet.

47. (1) Kull persuna, inklużi utenti, provdituri tas-servizz, abbonati u organizzazzjonijiet ohra li jirrappreżentaw lill-utenti li jkollhom tilwima mhux maqtugħa ma' operatur rigward xi materja li taqa' taht dawn ir-regolamenti, tista' tressaq din it-tilwima għal riżoluzzjoni quddiem ir-Regolatur.

(2) Meta jiġi biex jiddeċiedi dwar it-tilwim li jissemma fil-paragrafu (1) ir-Regolatur għandu juża proċeduri li faċli

jsir rikors ghalihom u, fejn hu possibbli, ma jiswewx hafna flus biex jirrisolvi dawk it-tilwimiet b'mod ekwu, trasparenti u f'waqtu. Dawn il-proċeduri ghandhom, b'mod partikolari, japplikaw f'każijiet meta l-utenti jkollhom tilwima fuq il-kontijiet taghhom ghal servizz ta' telekomunikazzjonijiet jew fuq il-pattijiet u kondizzjonijiet li tahtom hu pprovdut servizz ta' telekomunikazzjoni.”

Sostituzzjoni tar-regolament 48 kif numerat mill-ġdid tar-regolamenti prinċipali.

26. Regolament 48 kif numerat mill-ġdid tar-regolamenti prinċipali ghandu jkun sostitwit b'li ġej:

“48. Operatur jew kull parti interessata ohra ghandu jkollha dritt tappella lill-Bord ta' l-Appelli dwar Telekomunikazzjonijiet kontra kull deċiżjoni tar-Regolatur mehuda skond dawn ir-regolamenti inkluża kull deċiżjoni li ghandha x'taqsam ma' xi tilwima riferita lir-Regolatur taht regolamenti 46 jew 47 ta' dawn ir-Regolamenti.”

Emenda ta' l-Ewwel Skeda tar-regolamenti prinċipali.

27. Wara Parti 3 ta' l-Ewwel Skeda tar-regolamenti prinċipali ghandha tizzied il-parti l-ġdida li ġejja:

“PARTI 4

Liċenzja ghal Servizzi ta' telefonija bil-vuċi pubblikament disponibbli

Mahruġa mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni bis-sahha tas-setghat moghtija mill-Att biex jirregola t-Telekomunikazzjoni, Kap. 399.

**Data tal-Hruġ:
Perjodu ta' Validità:**

**Isem il-kumpanija
Indirizz reġistrat
Numru ta' reġistrazzjoni**

1.0 Skop tal-Liċenzja

1.1 _____ ghandha liċenzja biex tipprovdi servizzi ta' telefonija bil-vuċi pubblikament disponibbli (“Servizzi”) fil-medda kollha tat-territorju ta' Malta u bejn Malta u pajjiżi ohra.

1.2 Is-servizz liċenzjat jinkludi li jippremetti lil utenti li jaghmlu u jirċievu sejhat, *facsimile* u komunikazzjoni ta' data lokali u internazzjonali.

1.3 Din il-liċenzja m'għandhiex tinftiehem bhala li taghti dritt esklussiv lid-Detentur tal-Liċenzja biex jipprovdi s-Servizzi.

1.4 L-Att li jirregola t-Telekomunikazzjoni, kull Liġi u Regolament nazzjonali, u d-deċiżjonijiet ta' l-Awtorità għandhom japplikaw għad-Detentur tal-Liċenzja għall-finijiet kollha u jiffurmaw parti integrali minn din il-liċenzja hlief f'dawk il-każijiet meta d-Detentur tal-Liċenzja hu eżentat speċifikament.

2.0 Implimentazzjonijiet tas-Servizz

Id-Detentur tal-Liċenzja għandu jintroduċi servizzi lill-utenti f'Malta, kif hu marbut taht l-applikazzjoni tiegħu għal-liċenzja skond l-iskop ġeografiku, aċċessibilità għall-utenti u l-kwalità ta' servizz. Id-Detentur tal-Liċenzja għandu jkollu d-dritt li jikkonnettja flimkien ma' kull sistema ta' telekomunikazzjoni li s-servizz liċenzjat jirrelata magħha u għandu jkollu l-istess drittijiet u obbligi ta' servizz bhala operatur ta' sistemi u servizzi ta' telekomunikazzjonijiet fissi pubbliċi kif definiti fir-Regolamenti ta' l-2000 dwar is-Servizzi tat-Telekomunikazzjonijiet (Ġenerali).

3.0 Drittijiet

Id-Detentur tal-Liċenza għandu jhallas dawk id-drittijiet lir-Regolatur fl-ammonti u fiż-żminijiet stabbiliti mir-Regolatur, konsistenti ma' kull Liġi jew Regolament li jipprovdu dwar dawk id-drittijiet.

4.0 Kapaċità ta' Interċezzjoni Legali

Id-Detentur tal-Liċenzja għandu jgħaddi lill-awtoritajiet kompetenti d-data u tagħmir meħtieġa biex ikunu jistgħu jaqdu l-htigiet tagħhom ta' interċezzjoni legittima kif speċifikati mil-liġi Maltija.

5.0 Trasferiment ta' Liċenzja

Id-Detentur tal-Liċenzja m'għandux jittrasferixxi din il-liċenzja, kollha jew parti minnha, mingħajr il-kunsens mogħti bil-miktub bil-quddiem ta' l-Awtorità u soġġett għal kondizzjonijiet raġonevoli. Meta tagħti l-kunsens tagħha l-Awtorità għandha tqis dawk il-materji li jidhrulha xierqa, inkluż l-effett li t-trasferiment jista' possibilmement ikollu fuq l-istruttura tas-suq u l-kompetenza finanzjarja u teknika tar-Riċevitur tat-trasferiment.

6.0 Terminazzjoni

Din il-Liċenzja għandha tkun soġġetta għat-terminazzjoni kollha jew f'parti minnha minhabba li tiskadi, ir-rinunzja tad-Detentur tal-

Licenzja, ir-revoka skond l-Att li jirregola t-Telekomunikazzjoni, jew l-insolvenza, stralc jew falliment tad-Detentur tal-Licenzja.

7.0 Rappurtar

Id-Detentur ta' Licenzja ghandu jghaddi lill-Awtorità, b'dak il-mod u f'dawk iż-żminijiet li l-Awtorità tista' raġonevolment titlob, kull taghrif dwar ix-xibka ta' telekomunikazzjonijiet, operazzjonijiet u finanzi kif tista' raġonevolment tehtieg għall-iskop li tivverifika li d-Detentur tal-Licenzja jkun qed jikkonforma mal-kondizzjonijiet tal-Licenzja u għal skopijiet ta' statistika.

8.0 Risolviment ta' Tilwim

Id-Detentur tal-Licenzja ghandu jsegwi l-proċeduri stabbiliti bil-liġi jew mill-Awtorità biex jirrisolvi tilwim b'mod ekwu, trasparenti u f'waqtu, u ghandu jiehu l-passi kollha kif mehtieġa mill-Awtorità.”

Emendi għat-Tieni
Skeda tar-
regolamenti
prinċipali.

28. It-Tieni Skeda tar-regolamenti prinċipali ghandha tkun emendata kif ġej:

(a) il-kliem “(Regolament 41) ghandu jkun sostitwit mill-kliem “(Regolament 40)”;

(b) Fil-Parti 2 wara l-paragrafu (iii) t' hawnhekk ghandu jżiddied il-paragrafu ġdid li ġej:

“(iv) Għal servizzi ta' telefonija bil-vuċi pubblikament disponibbli... Lm10,000 u wiehed fil-mija tad-dhul gross totali”.